



Guida

Workshop di formazione sulla cartella informatizzata del paziente

Indicazioni per l'uso del kit di formazione	2
1. Versione lunga	2
2. Versione breve	2
3. Versione personalizzata	2
4. Diritto d'autore	2
Nota informativa sulle pubblicazioni di eHealth Suisse	2
1. Prodotti stampati	2
2. Video	2
3. Illustrazioni	2
Aree tematiche di base [7 moduli = 75 minuti]	3
1. Introduzione (la CIP in breve)	3
2. Situazione attuale	5
3. Obiettivi della CIP	6
4. Funzionamento della CIP	7
5. Attuazione	9
6. Protezione e sicurezza dei dati	11
7. Apertura di una CIP	12
8. Conclusione	13
Temi di approfondimento [moduli da 20–30 minuti]	14
9. Lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza»	14
10. Dimostrazione della CIP	14

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

Indicazioni per l'uso del kit di formazione

1. Versione lunga

La versione lunga della formazione sulla CIP comprende la presentazione PowerPoint completa, il questionario e il workshop. La formazione dura circa 60 minuti.

2. Versione breve

La versione breve della formazione sulla CIP (ca. 30 minuti) comprende unicamente la versione breve della presentazione PowerPoint. Il numero delle diapositive è indicato tra parentesi per ciascun capitolo.

3. Versione personalizzata

La presentazione PowerPoint può essere personalizzata aggiungendo i «Temi di approfondimento» (cap. 9–10).

I capitoli della presentazione possono essere inseriti in una presentazione personalizzata, per esempio nel quadro di una formazione più ampia sull'impatto della digitalizzazione all'interno di una struttura sanitaria. Per mantenere la formattazione, evitate la combinazione di tasti di scelta rapida CTRL+V durante l'inserimento delle diapositive. Fate clic con il tasto destro del mouse e selezionate la seconda delle opzioni «Incolla»: «Mantieni formattazione originale» (pennello).

4. Diritto d'autore

Le diapositive del kit di formazione non devono essere modificate e il logo di eHealth Suisse deve restare visibile. Se modificate delle informazioni su una o più diapositive, eliminate il logo di eHealth Suisse e adeguate lo stile (colori e grandezza dei caratteri) alla vostra azienda al fine di distinguere bene le diapositive prodotte da eHealth Suisse dalle informazioni esterne.

Nota informativa sulle pubblicazioni di eHealth Suisse

1. Prodotti stampati

Opuscoli, cartelloni e poster stampati possono essere ordinati gratuitamente nello shop online delle pubblicazioni federali: [Shop pubblicazioni federali per clienti privati: Prodotti nella Categoria Cartella inform. del paziente \(admin.ch\)](#). I documenti vengono consegnati gratuitamente nell'arco di circa una settimana.

Se stampate i poster in autonomia, vogliate tenere presente che sono concepiti per il formato DIN-A1.

2. Video

I videoclip sulla CIP sono disponibili su: www.youtube.com/ehealthsuisse.

Tutti i video possono essere integrati nei vostri documenti tramite link a YouTube.

Se avete bisogno di un video in formato mp4, vogliate rivolgervi alla segreteria di eHealth Suisse: info@e-health-suisse.ch.

3. Illustrazioni

Le illustrazioni sulla CIP possono essere scaricate direttamente dalla pagina www.cartellapaziente.ch/cip-pubblicazioni.

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

Aree tematiche di base [7 moduli = 75 minuti]

1. Introduzione (la CIP in breve)

Panoramica	
Obiettivi	• I partecipanti ricevono fin da subito importanti informazioni sulla CIP (video esplicativo). • I partecipanti vengono informati sullo svolgimento del workshop e sui temi trattati.
Materiale	• Diapositive 2–13, sezione «Introduzione» • (Versione breve: diapositive 2–5) • Questionario «Vero/Falso» • Soluzioni del questionario «Vero/Falso» per i docenti • Da ordinare: ◦ Poster «La CIP in sintesi» ◦ Volantino (opuscolo) Professionisti della salute
Informazioni di base per i docenti	Aprire la CIP direttamente sul posto (cartellapaziente.ch) Se il video sulla CIP non funziona correttamente o i vostri locali non sono adatti per una presentazione video, la seguente diapositiva nascosta contiene il link a YouTube o una panoramica grafica delle funzioni di base della CIP.
Preparazione	• Distribuire il volantino e appendere il poster. • Verificare la qualità del suono (e, se del caso, la connessione Internet) • Distribuire gli opuscoli e i questionari «Vero/Falso» sui tavoli
Durata	Circa 15 minuti

Proposte di contenuto	
Inizio	Cominciare direttamente con il video «Come utilizzare la CIP»
Come esordire?	«Buongiorno e benvenuti... Il mio nome è... Nei prossimi XX minuti... insieme... Per iniziare, propongo di addentrarci subito nell'argomento...»
Svolgimento del modulo	1. Riprodurre il video 2. Salutare i partecipanti 3. Presentare lo svolgimento del workshop e i principali temi trattati, illustrati nel poster «La CIP in sintesi» 4. Giro di presentazione dei partecipanti 5. Questionario «Vero/Falso» (senza fornire le risposte né rispondere alle domande dei partecipanti) 6. Domande generali o breve scambio
Questionario «Vero/Falso»	Per stuzzicare la curiosità dei partecipanti, il questionario è volutamente proposto <i>prima</i> dell'inizio effettivo del workshop. Per il questionario è preferibile formare piccoli gruppi di due o tre persone,

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

	in modo da favorire la partecipazione. Importante: sottolineare che non si tratta di un test, ma di un gioco. È normale non conoscere ancora le risposte: le conoscenze necessarie si acquisiscono poco per volta.
Argomenti di discussione	Non affrontare ancora le questioni di fondo, ma dare ai partecipanti la possibilità di porre domande generali.
Altre idee	Preparare un elenco di argomenti o raccogliere le domande dei partecipanti per trattarle nel corso del workshop.

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

2. Situazione attuale

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti affrontano il problema del basso livello di digitalizzazione e della scarsa interconnessione nel settore sanitario svizzero.
Materiale	Diapositive 14–22, sezione «Situazione attuale» (Versione breve: diapositive 6–8)
Informazioni di base per i docenti	• Digital Trends Survey FMH • Ärztinnen und Ärzte in der Grundversorgung – Situation in der Schweiz und im internationalen Vergleich OBSAN (admin.ch) (disponibile in tedesco con riassunto in francese) • eHealth in der ambulanten Grundversorgung OBSAN (admin.ch) (disponibile in tedesco e francese) • Sondaggio ASMAC Burocrazia negli ospedali • Bertelsmann-Studie zum Digital Health Index (disponibile in tedesco e francese) • Legge sulla protezione dei dati (art. 8 e 28 LPD) • Sichere Medikation an Schnittstellen - Patientensicherheit (disponibile in tedesco e francese) • Il Rapporto nazionale sulla qualità riscontra un grande potenziale di miglioramento nel settore sanitario svizzero (admin.ch)
Durata	Circa 15 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Passiamo ora alla situazione attuale... In quali forme si presentano i dati sanitari? Come vengono trasmesse attualmente le informazioni sanitarie da un professionista all'altro, per esempio dall'ospedale al medico di famiglia? Che sviluppi ci sono stati negli ultimi anni? Come si posiziona la Svizzera nel raffronto internazionale? Quali problemi pongono le discontinuità dei mezzi di trasmissione (comunicazione frammentaria o parziale tra strutture sanitarie)?
Svolgimento del modulo	1) Presentazione dei differenti formati dei documenti sanitari e delle possibili modalità di trasmissione, con relativi vantaggi e svantaggi 2) Studi sull'utilizzo effettivo dei differenti mezzi di comunicazione in ambito sanitario e delle possibilità offerte ai pazienti 3) Raffronto internazionale 4) Problemi di incompatibilità dei sistemi informatici e della mancanza di coordinamento nell'assistenza sanitaria 5) Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 6) Discussione

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

3. Obiettivi della CIP

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti comprendono gli obiettivi della CIP e la sua utilità.
Materiale	Diapositive 23–29, sezione «Obiettivi della CIP» (Versione breve: diapositive 9–11)
Informazioni di base per i docenti	• Basi strategiche - La persona al centro (e-health-suisse.ch) • Legge federale sulla cartella informatizzata del paziente (LCIP) (e-health-suisse.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Ci troviamo di fronte a una serie di sfide nella gestione dei dati digitali e nel coordinamento dell'assistenza sanitaria. Vediamo ora come la CIP potrebbe contribuire a migliorare il coordinamento in materia di gestione dei dati e assistenza ai pazienti...» Quali sono gli obiettivi perseguiti con l'attuazione della CIP?
Svolgimento del modulo	1. Introduzione della CIP quale strategia comune della Confederazione e dei Cantoni per ovviare ai problemi posti dalla scarsa interconnessione delle strutture sanitarie e dalla discontinuità dei mezzi di trasmissione 2. Settori interessati dalla strategia 3. Obiettivi della CIP secondo la legge 4. Utilizzare il caso «Monica Rossi» per dimostrare l'utilità della CIP nell'evitare errori di trattamento (video sui medicamenti) 5. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 6. Domande / Discussione
Argomenti di discussione	Avete già sperimentato situazioni in cui sarebbe stato utile disporre di una CIP? Quali?

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

4. Funzionamento della CIP

Panoramica	
Obiettivi	• I partecipanti comprendono le diverse funzionalità della CIP e come utilizzarle. • I partecipanti sanno che la CIP appartiene ai pazienti.
Materiale	Diapositive 30–42, sezione «Funzionamento della CIP» (Versione breve: diapositive 12–19) Se necessario, lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza»
Informazioni di base per i docenti	• Consultare la CIP – Funzionalità (cartellapaziente.ch) • Scheda informativa: Dati rilevanti ai fini della cura (e-health-suisse.ch) • Videoclip informativo sulla CIP del Cantone del Vallese (disponibile in francese) • Trasmissione televisiva, Canale 9, Antidote. Trasmissione intera o in pillole: «Wie eröffne ich ein EPD», «Benutzererfahrung» e «Erfahrungsbericht Patienten» (disponibili in tedesco e francese) • Trasmissione del canale Alpha: Un dossier électronique pour le futur - Canal Alpha (disponibile in francese) • Formati di scambio (e-health-suisse.ch) • Il diritto d'accesso è necessario solamente per visualizzare i documenti nella CIP. Per caricare documenti nella CIP, i professionisti della salute non hanno bisogno di chiedere i diritti d'accesso ai pazienti. Possono infatti presumere che i pazienti desiderino che i loro documenti siano caricati nella CIP, dal momento che hanno scelto di aprirne una (l'apertura della CIP è volontaria).
Preparazione	Se necessario, allestire un cartellone per il lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza» e preparare dei post-it
Durata	Circa 15 minuti; più a lungo se si lavora in gruppo

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Vediamo ora più da vicino la CIP... Abbiamo visto quali sono gli obiettivi della CIP, ma come funziona...? La CIP mette al centro i pazienti, che possono così partecipare attivamente al loro trattamento. Inoltre, la CIP offre ai professionisti della salute una nuova possibilità per condividere i documenti e accedere facilmente a importanti informazioni sui loro pazienti in qualsiasi momento. Come...?»
Svolgimento del modulo	1. Spiegare la differenza tra la CIP e la cartella clinica 2. Illustrare le possibilità per i pazienti e per i professionisti della salute 3. Indicare quali documenti devono essere caricati nella CIP, come vengono classificati e come sono disciplinati i diritti d'accesso. a. Riprodurre i video «La CIP per tutta la famiglia» e «Sul posto in caso di emergenza» per illustrare le funzionalità della rappresentazione e dell'accesso di emergenza.

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

	b. OPPURE mostrare uno dei due video di esperienza utente (sig.ra Caccini o sig. Pilet) della trasmissione Antidote. CARA in den Medien (cara.ch) (disponibile in tedesco e francese) 4. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 5. Domande/Discussione
Argomenti di discussione	Potete immaginarvi di designare qualcuno come vostro rappresentante per le CIP? Oppure assumereste il ruolo di rappresentante per qualcun altro?
Altre idee	Guardare uno o più video dimostrativi della CIP (prospettiva del paziente) o chiedere una dimostrazione a una comunità (di riferimento). <u>Mon Dossier Santé: Guide d'utilisation (mondossiersante.ch)</u> (disponibile in francese) <u>Benutzung des EPD (cara.ch)</u> (disponibile in tedesco e francese)

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

5. Attuazione

Panoramica	
Obiettivi	I partecipanti comprendono che, nonostante l'attuazione decentralizzata, la CIP costituisce un progetto nazionale. Imparano inoltre a conoscere chi sono gli offerenti di CIP (comunità di riferimento).
Materiale	Diapositive 43–49 (Versione breve: diapositive 20–23)
Informazioni di base per i docenti	Panoramica degli offerenti: Aprire la CIP in 6 passaggi (cartellapaziente.ch) Quali attori operano dietro le quinte della CIP? (cartellapaziente.ch) Scheda informativa: Chi deve offrire una CIP? (e-health-suisse.ch) Ulteriore sviluppo della CIP (admin.ch) Eventualmente consultare il sito Internet degli offerenti regionali e l'elenco delle strutture sanitarie affiliate all'offerente in questione. Perché non esiste una CIP unica per tutta la Svizzera? • L'attuazione della CIP ha seguito il modello federalista (per Cantone) del sistema sanitario svizzero. • Alcuni Cantoni si sono uniti per sostenere lo stesso offerente. • Alcune associazioni di professionisti della salute hanno istituito offerenti propri. • Tutti gli offerenti di CIP seguono le disposizioni della LCIP e pertanto le sue funzionalità di base sono le stesse dappertutto. • La CIP funziona in tutta la Svizzera.
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Abbiamo visto come funziona la CIP e come sono disciplinati i diritti d'accesso. Ma a chi bisogna rivolgersi per registrarsi? Chi offre la CIP? Chi può o deve aderire alla CIP? Vediamo gli aspetti concreti dell'attuazione...»
Svolgimento del modulo	1) Chi <i>può</i> o <i>deve</i> partecipare? 2) Sistema decentralizzato a) Spiegare il principio di base (diverse piattaforme ma tutte basate sugli stessi requisiti legali e quindi compatibili e operabili in tutta la Svizzera).

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

	b) Spiegare cosa sono le «comunità»: consorzio di più strutture sanitarie c) Illustrare la mappa con gli offerenti di CIP 3) Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 4) Domande / Discussione
Argomenti di discussione	• Trovate giusto che la partecipazione alla CIP sia volontaria per la popolazione e i fornitori di prestazioni ambulatoriali? • Avete già visto un'offerta di CIP nel vostro Cantone? • Se i partecipanti dispongono di un computer o di un collegamento Internet: proporre loro di cercare le offerte di CIP esistenti nei rispettivi Cantoni e di presentarle reciprocamente (se i partecipanti provengono da Cantoni diversi) o confrontarle con quelle di altri Cantoni (<u>Aprire una CIP in 6 passaggi</u>) (<u>cartellapaziente.ch</u>).



CIP
cartella informatizzata
del paziente

6. Protezione e sicurezza dei dati

Panoramica	
Obiettivi	• I partecipanti sono informati sulle principali misure di protezione e sicurezza dei dati nella CIP. • I partecipanti sanno che gli offerenti di CIP sono certificati e conoscono il logo di certificazione.
Materiale	Diapositive 50–54 (Versione breve: diapositive 24–26)
Informazioni di base per i docenti	Protezione dei dati - sicurezza (cartellapaziente.ch) Scheda informativa CIP: le dieci principali misure di sicurezza (e-health-suisse.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Tutti i sistemi di gestione dei dati devono essere protetti. Quali sono le misure di sicurezza adottate per la CIP? Quando si parla di CIP, si pone anche la questione della sicurezza dei dati. Vediamo quindi come funziona la protezione dei dati nell'ambito della CIP... Ci viene chiesto spesso: “Ma è sicura?”. Cerchiamo di rispondere a questa domanda...”
Svolgimento del modulo	1. Riprodurre il videoclip «Quanto è sicura la CIP?» 2. Mostrare il logo di certificazione e il collegamento URL a cui sono elencati gli offerenti di CIP certificati 3. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 4. Domande / Discussione
Argomenti di discussione	Cosa potete fare in prima persona ai fini di una maggiore sicurezza? Sapete come sono protetti attualmente i vostri dati?

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

7. Apertura di una CIP

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti conoscono i vari passaggi per aprire una CIP.
Materiale	Diapositive 55–57 (Versione breve: diapositive 27–29)
Informazioni di base per i docenti	Aprire una CIP in sei passaggi (cartellapaziente.ch) (incl. domande frequenti sotto la panoramica degli offerenti di CIP) FAQ Popolazione (cartellapaziente.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Ora conosciamo i diversi offerenti di CIP, ma in che modo si apre una CIP? Quali sono i passaggi da seguire e dove si può aprirne una?»
Svolgimento del modulo	1. Scoprire i passaggi per l'apertura di una CIP. 2. Confrontare i processi di apertura dei diversi offerenti (online o punto di apertura). Eventualmente porre le domande delle FAQ. 3. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 4. Domande / Discussione
Argomenti di discussione	Per i partecipanti che hanno già aperto una CIP: cosa ne pensate del processo?



CIP
cartella informatizzata
del paziente

8. Conclusione

Panoramica	
Obiettivo	Raccogliere le domande e concludere la formazione.
Materiale	Diapositive 58 e 59 (Versione breve: diapositive 30 e 31)
Informazioni di base per i docenti	• Ulteriore sviluppo della CIP (admin.ch) • Numero di CIP aperte • Check delle conoscenze CIP (cartellapaziente.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Siamo arrivati alla fine del nostro percorso... Facciamo il punto su quanto abbiamo appreso e vediamo cosa ci riserva ancora la CIP... Oggi avete imparato molto sulla CIP. Se volete verificare le vostre conoscenze, vi propongo di fare il test online...»
Svolgimento del modulo	1. Rispondere alle domande rimaste in sospeso 2. Indicare altre possibilità per restare aggiornati
Argomenti di discussione	• Secondo voi, come potrebbe essere sviluppata ulteriormente la CIP? Cosa vi sembrerebbe utile? • Cosa direte ai vostri colleghi su ciò che avete imparato oggi sulla CIP?
Altre idee	Se avevate preparato un elenco di argomenti o di domande, verificate che sia stato affrontato ogni aspetto per voi rilevante.

Temi di approfondimento [moduli da 20–30 minuti]

9. Lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza»

Panoramica	
Obiettivi	• I partecipanti sanno come funzionano i diritti d'accesso e i gradi di riservatezza nella CIP. • I partecipanti riflettono sui parametri più adatti per loro.
Materiale	Documenti per il lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza»
Informazioni di base per i docenti	• Accesso e riservatezza – Funzionalità della CIP (cartellapaziente.ch) • Accesso d'urgenza – Funzionalità della CIP (cartellapaziente.ch)
Preparazione	• Consultare le indicazioni della guida per il lavoro di gruppo.
Durata	- Circa 20–30 minuti (a seconda dei casi, cfr. documenti per il lavoro di gruppo)
Proposte di contenuto	- Integrare direttamente nel modulo 3 - Altre proposte: cfr. documenti per il lavoro di gruppo

10. Dimostrazione della CIP

Contattate un offerente di CIP nella vostra regione perché vi presenti la configurazione della CIP che propone.